

Il Direttore a Santiago

Oggetto: Determina a contrarre per il servizio di trasporto e sdoganamento (A/R) dell'opera dell'artista Leonardo Petrucci in occasione della presentazione inserita nel progetto di mostra diffusa "Cantica 21", e che farà parte della mostra "Tessitura cosmica" che si presenterà presso la sala espositiva dell'IIC dal 07 dicembre 2021 al 12 gennaio 2022.

- VISTO** il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440 e successive modificazioni e integrazioni, recante le "Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato";
- VISTO** il R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e successive modificazioni e integrazioni, recante il "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato";
- VISTO** il D.P.R. 5 gennaio 1967, n. 18 e successive modificazioni e integrazioni, recante l'"Ordinamento dell'Amministrazione degli affari esteri";
- VISTA** la Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, recante le "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- VISTA** la legge 22/12/1990, n. 401, recante "Riforma degli Istituti italiani di cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all'estero";
- VISTO** il D.P.R. 20 aprile 1994, n. 367 "Regolamento recante semplificazione e accelerazione delle procedure di spesa e contabili";
- VISTO** il d.m. 27/4/1995, n. 392, recante "Norme sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all'estero";
- VISTO** il D.Lgs. 15 dicembre 2006, n. 307 recante "Riassetto normativo in materia di gestione amministrativa e contabile degli Uffici all'estero del Ministero degli affari esteri";
- VISTO** il D.P.R. 1 febbraio 2010, n. 54, "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli Uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri";
- VISTO** il Decreto ministeriale 7 giugno 2011, n. 5510/456 e I suoi Allegati A e B recante "Acquisizione in economia di beni, servizi e lavori da parte dell'amministrazione centrale e degli uffici all'estero del Ministero degli affari esteri";
- VISTO** il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81;
- VISTO** il D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207, di attuazione del previgente Codice dei contratti;
- VISTO** il Decreto interministeriale del 03 dicembre 2015, n.211.
- VISTO** il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recante il "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e, in particolare, gli artt. 30, 32, 33, 35, 36, 80 e 95;
- VISTO** il D.M. 192/2017 "Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, ai sensi dell'art. 1 comma 7, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n.50"
- CONSIDERATO** il Protocollo d'Intesa sottoscritto tra la Presidenza del Consiglio dei Ministri e MiSE e MiBACT, e al quale il MAECI ha aderito nel dicembre 2016, "Protocollo per la valorizzazione dell'Immagine dell'Italia all'estero" inteso a valorizzare la diversità e la ricchezza dei territori quale strategia di promozione dell'Italia come destinazione turistica e a realizzare una promozione integrata tra la cooperazione commerciale e quella turistico/culturale;
- CONSIDERATO** che il messaggio ministeriale n. 040445 del 1 agosto 2017 identifica, tra le iniziative da porre in essere nell'ambito del citato Protocollo, l'organizzazione di eventi di promozione integrata già pianificati a sostegno ed in sinergia con il Piano Straordinario per la promozione della cultura italiana nel mondo "VivereALLItaliana", al fine di alimentare l'associazione di valori positivi e desiderabili all'immagine del nostro Paese all'estero;
- CONSIDERATO** che il messaggio ministeriale n. 9078 del 21 dicembre 2018 propone di sviluppare, a partire dal 2019, attività mirate a rilanciare l'immagine dell'Italia in Cile nei diversi ambiti culturale-artistico, creativo, tecnologico e commerciale;

VISTO il messaggio ministeriale n. 012269 del 23 gennaio 2020 relativo al fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero (Piano Straordinario Vivere All'Italiana);

CONSIDERATO l'interesse di questo Istituto a partecipare alle attività organizzate nell'ambito del progetto di mostra diffusa "Cantica 21". Cantica21 è un'iniziativa lanciata congiuntamente da MAECI e MiBACT (attuale MiC) che promuove e valorizza l'arte contemporanea italiana, sostenendo la produzione di opere di artisti emergenti o già affermati, ed esponendole negli Istituti Italiani di Cultura, nelle Ambasciate e nei Consolati. I progetti selezionati sono 45, 20 per la categoria under 35, 20 per la categoria over 35 e 5 dedicati a Dante Alighieri.

VISTO che Leonardo Petrucci, categoria under 35, è stato selezionato per la sede di Santiago;

CONSIDERATO che non sono attualmente in corso presso la società concessionaria del Ministero dell'Economia e delle Finanze per i servizi informativi pubblici (Consip S.p.a.), convenzioni operanti nel territorio della Repubblica del Cile per la prestazione che si intende acquisire alle quali poter eventualmente aderire;

RILEVATO altresì, che non è possibile utilizzare lo strumento dell'acquisto nel mercato elettronico della pubblica amministrazione (Me.Pa) operante presso la Consip, atteso che la fornitura dei beni/servizi appartenenti alla categoria merceologica di quelli che si intendono acquisire col presente provvedimento dovrà avvenire nel territorio della Repubblica del Cile;

RILEVATO che, in applicazione dell'articolo 7, comma 2, lettera a) del D.M. 192/2017, è possibile procedere ad affidamento diretto per contratti di importo inferiore a 40.000 euro, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

CONSIDERATO che esiste la necessità di effettuare il servizio di trasporto, Prato/Santiago A/R, più tutte le spese doganali e di trasporto locale sia in Italia che in Cile dell'opera dell'artista Leonardo Petrucci per la presentazione presso la sala espositiva dell'IIC e che su richiesta di questo IIC, sono stati presentati i seguenti preventivi:

- 1) GLOWLIGHT ILUMINACION Y PRODUCCIONES LIMITADA, in data 08 novembre 2021, (Prot.n.372/2021), per un importo pari a EUR 8.104,00, imposte incluse;
- 2) WARD VAN LINES, in data 29 ottobre 2021, (Prot.n.353/2021), che costituiscono parte integrante del presente decreto e che sono stati oggetti di attenta valutazione;

VISTO che l'offerta presentata da GLOWLIGHT ILUMINACION Y PRODUCCIONES LIMITADA, risulta essere congrua e conveniente tenuto conto delle specifiche tecniche e programmatiche necessarie;

CONSIDERATO che GLOWLIGHT ILUMINACION Y PRODUCCIONES LIMITADA possiede i requisiti previsti dalla Legge ed è tecnicamente e professionalmente competente ed affidabile;

CONSIDERATO che l'importo stimato per l'affidamento del servizio in esame è di Euro 8.104,00, imposte incluse ed è inferiore a 40.000 Euro;

VISTO il bilancio di sede per l'esercizio finanziario 2021;

DETERMINA

1. Di procedere all'accettazione del preventivo di spesa della Ditta GLOWLIGHT ILUMINACION Y PRODUCCIONES LIMITADA, per il servizio di cui in premessa;
2. Che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al titolo **"III.01 Manifestazioni Culturali"** del bilancio di sede;
3. Di procedere ad affidamento diretto, ex art. 7, comma 2, lettera a) del D.M. 192/2017, alla ditta GLOWLIGHT ILUMINACION Y PRODUCCIONES LIMITADA, per il servizio descritto per un importo complessivo di EUR 8.104,00, imposte incluse.
4. Che il contratto sarà stipulato nella forma della scrittura privata, con esclusione, ai sensi dell'art. 32 comma 10 del D.Lgs. 50/2016.
5. Che il direttore è l'unico impiegato di ruolo dell'ufficio e pertanto è il responsabile unico del procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Santiago, 08 novembre 2021.



La Direttrice
Cristina Di Giorgio

CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS

Este Instituto ha aceptado el presupuesto con fecha 08 noviembre 2021 (prot.N.372/2021), presentado por "Glowlight iluminación y producciones limitada", desde ahora "Productora", relativos al servicio de transporte Prato / Santiago (ida y vuelta) de la obra del artista Leonardo Petrucci, que forma parte del proyecto de exposición difusa "Cantica 21", y que formará parte de la exposición "Tessitura cosmica" que se presentará en la sala de exposiciones del IIC del 07 de diciembre de 2021 al 12 de enero de 2022, servicio que está descrita en el presupuesto que es parte integrante de este contrato, por un valor total de Euros \$8.104,00 (ocho mil ciento cuatro).

Los acuerdos y las condiciones a observar son las siguientes:

1.- Serán de cargo del IIC gestionar los derechos de exhibición de la obra Que forma parte de un Proyecto ganador del aviso público "Cantica21. Italian Contemporary Arte Everywhere"- Sezione Under 35, promovido por la Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese del Ministero degli Affari esteri e della Cooperazione Internazionale e dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero de Cultura. Evento organizado en ocasión de la 17ma Giornata del Contemporaneo - Italian Contemporary Art y promovido por AMACI.
Junto a lo anterior gestionará eventual documentación necesaria para poder realizar los trámites aduaneros tanto en Italia como en Chile.

2.- Será Cargo de "Productora" asegurar los siguientes servicios:

2.1-Transporte Prato / Santiago

- 2.1-1. Retiro obra Desde el Centro Pecci (Viale della Repubblica 277,
- 2.1-2. 59100 Prato – Italia;
- 2.1-3. 2.1.2 1 Transporte aeropuerto;
- 2.1-4. 2.1.3 Trámites Aduaneros en Italia;
- 2.1-5. 2.1.4 9 Transporte aéreo Italia – Chile;
- 2.1-6. 2.1.5 Trámites aduaneros Santiago de Chile;
- 2.1-7. 2.1.6 Transporte obra desde aeropuerto al Instituto (Triana n.843 – Providencia);

2.2-Transporte Santiago / Prato

- 2.2-1. Retiro obra Desde el Instituto Italiano de Cultura (Triana n.843 – Providencia);
- 2.2-2. Transporte aeropuerto;
- 2.2-3. Trámites Aduaneros en Santiago;
- 2.2-4. Transporte aéreo Chile - Italia;
- 2.2-5. Trámites aduaneros en Italia;
- 2.2-6. Transporte obra desde aeropuerto Italia a Centro Pecci - Prato;

3.- La "Productora" se compromete a través del presente acuerdo a la realización de cuanto detallado en su presupuesto, y de respetar la

confidencialidad en el eventual uso de información sensible de nuestro Instituto.

4.- La "Productora" se compromete a hacer entrega de la obra antes del día 06 de diciembre 2021. Asimismo, se compromete a realizar el retiro oportunamente, de la obra para su regreso a Italia, directamente en nuestra oficina una vez que haya coordinado con nuestra oficina administrativa.

5.- La "Productora" debe, en el curso del cumplimiento del contrato someterse a las normas legislativas y reglamentarias vigentes. En caso de que dicha Empresa no respete lo antes mencionado, el Instituto tendrá la facultad de hacer ejecutar los servicios a otra Empresa, por cuenta y riesgo de la "Productora", y rescindir el contrato mediante un simple aviso.

6.- En la eventualidad que este Instituto constatare la incapacidad y notoria negligencia en la ejecución de los servicios previstos en el presente documento, podrá, a su inapelable juicio, disolver la obligación e iniciar acciones legales en contra de la "Productora", la que estará obligada a cancelar el mayor gasto en que tuviera que incurrir este Instituto para que los servicios contratados fueran efectuado por otros.

7.- El servicio deberá ser ejecutado profesional y oportunamente, según lo acordado entre las partes, en caso de atraso imputable a la "Productora", será aplicada una multa equivalente al 5% de la suma total del contrato por cada 1 días de atraso. Si el atraso es superior a los dos días este Instituto tendrá derecho a rescindir la obligación y contratar los servicios a otros, además de poner a cargo de la "Productora" los gastos efectuados por este concepto.

8.- En los casos antes previstos, el Instituto tiene el derecho de indemnizarse sobre eventuales créditos que se mantuvieran con la "Productora".

9.- La forma de pago total corresponderá a Euro 8.104,00, y se realizará de la siguiente manera:

- Euro 4.052,00 (cuatro mil cincuenta y dos) a la entrega de la obra en Santiago de Chile;
- Euro 4.052,00 (cuatro mil cincuenta y dos) a la entrega de la obra en Prato - Italia;
- La factura deberá emitirse en pesos tomando en referencia el tipo de cambio publicado por la Bnaca de Italia el día de facturación, y deberá dirigirse a:
 - Embajada de Italia – Of. Cultural
 - Rut: 69.903.500-9
 - Triana n. 843 – Providencia
 - Tel: +56 2 32038170

Condiciones de pago

Los pagos se realizarán con cheque bancario extendido a nombre de Glowlight Iluminación y Producciones Limitada, una vez verificado que el servicio se haya realizado correctamente. Las Facturas deberán contener en su glosa el siguiente código: CIG: **ZAE33CE6C4**.

Contacto

La Responsable única del procedimiento RUP es Cristina Di Giorgio, Directora del Instituto Italiano de Cultura de Santiago.

Condiciones generales

En caso de que el servicio contratado no se realice de manera oportuna y eficiente, usted se responsabiliza y se compromete a cubrir eventuales costos adicionales en que debiera incurrir nuestra oficina para que el servicio sea realizado por otra empresa.

Copia del presente documento debe ser devuelto a este Instituto, fechada y firmada por recibida y aceptación incondicional de las condiciones pactadas en el presente contrato.

Santiago, 8 noviembre de 2021.

*Accettata l'esistenza della relativa
Copertura finanziaria in termini di cassa,
si assume il presente impegno*



La Directora
Cristina Di Giorgio

Declaro haber recibido el presente documento y de aceptar sin reservas los acuerdos previstos en el mismo.

**FRANCISCO BAS
LA PRODUCTORA
RUT:76.510.500-5**